

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 10 DECEMBER 1952.

Wetsvoorstel betreffende de verkeersbelasting
op landbouwtractors.

TOELICHTING

MEVRQUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 10 Augustus 1950 behelst vrijstelling van verkeersbelasting voor de landbouwtractors en aanhangwagens, welke uitsluitend dienen voor de uitbatingsbehoeften binnen een straal van 10 km.

Oogmerk daarbij was een verlaging van de kostprijzen in de landbouw.

Hiermede was ongetwijfeld reeds een belangrijke en onmisbare stap in die richting gezet.

Nochtans, zoals we het reeds lieten blijken in de Senaat bij de behandeling van het desbetreffende wetsontwerp, komt deze wetgeving zeker niet tot volle doeltreffendheid.

Inderdaad, voor vele landbouwers is het niet mogelijk van die maatregel gebruik te maken bij het vervoer van suikerbieten naar de suikerfabriek en het terugvoeren van pulp naar de hoeve, omdat de afstand groter is dan 10 km., en zelfs meer dan 25 km. kan bedragen.

Hetzelfde geldt voor de levering van poot-aardappelen en het vervoer van andere producten rechtstreeks verbonden aan de landbouwuitbating. En het gebeurt daarenboven ook meermalen dat de veekwekers koeien ter dekking moeten verplaatsen over grote afstanden, waarbij het dan eveneens ten eerste aangewezen is dat zij van hunne tractoren met aanhangwagens gebruik kunnen maken.

Om deze redenen stellen wij voor de beperking van 10 km. op te heffen.

Dan eerst zal de reeds ingevoerde ontheffing van verkeersbelasting het volle gebruik van de landbouwtractoren voor de exploitatiebehoeften mogelijk maken en also ook doeltreffend zijn inzake kostprijzenverlaging.

M. SOBRY.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1952.

Proposition de loi relative à la taxe de circulation sur les tracteurs agricoles.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 août 1950 exonère de la taxe de circulation les tracteurs et remorques agricoles, utilisés exclusivement pour les besoins de l'exploitation, dans un rayon de 10 kilomètres.

Son objectif était d'abaisser les prix de revient des produits agricoles.

Elle constitue indubitablement un pas important et indispensable dans cette voie.

Cependant, ainsi que nous l'avons déjà fait ressortir lors de la discussion du projet, cette loi ne répond pas complètement au but qu'elle se propose.

En effet, de nombreux agriculteurs sont dans l'impossibilité d'utiliser le tracteur pour effectuer le transport de betteraves sucrières aux sucreries, d'où ils ramènent la pulpe à la ferme, étant donné que le trajet à parcourir est supérieur aux 10 km. prévus, et atteint parfois plus de 25 km.

Il en est de même en ce qui concerne la livraison de plants de pommes de terre et le transport d'autres produits directement en rapport avec l'exploitation agricole. En outre, les éleveurs sont souvent obligés de transporter les femelles à couvrir sur de longues distances et, dans ce cas, précisément, l'usage des tracteurs avec remorque s'indique spécialement.

C'est pour ces motifs que nous proposons d'abroger la restriction que constitue le rayon de 10 km.

Alors seulement, l'exonération de la taxe de circulation permettra l'utilisation pleine et entière des tracteurs agricoles en même temps qu'elle donnerait à la loi l'efficacité requise aux fins de l'abaissement des prix de revient.

**Wetsvoorstel betreffende de verkeersbelasting
op landbouwtractors.****Proposition de loi relative à la taxe de circu-
lation sur les tracteurs agricoles.****ENIG ARTIKEL.**

In het eerste artikel van de wet van 10 Augustus 1950 tot wijziging van de wetgeving inzake de met de directe belastingen gelijkgestelde taxes wat de landbouwtractors betreft, worden de woorden « binnen een straal van ten hoogste 10 km. » geschrapt.

M. SOBRY,
P. ESTIENNE,
A. MONDELAERS,
G. MULLIE,
C. PETIT,
L. STREEL.

ARTICLE UNIQUE.

A l'article premier de la loi du 10 août 1950 modifiant la législation en matière de taxes assimilées aux impôts directs, en ce qui concerne les tracteurs agricoles, les mots : « dans un rayon de 10 kilomètres au maximum » sont supprimés.